

A Törvényszék 2014. szeptember 26-i ítélete – Romonta GmbH kontra Európai Bizottság(T-614/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Környezet – 2003/87/EK irányelv – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere – A kibocsátási egységek 2013-tól történő harmonizált ingyenes kiosztására vonatkozó átmeneti szabályok – 2011/278/EU határozat – A Németország által benyújtott nemzeti végrehajtási intézkedések – A túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó klauzula – A foglalkozás megválasztásának és a vállalkozásnak a szabadsága – A tulajdonhoz való jog – Arányosság”)

(2014/C 395/58)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Romonta GmbH (Seegebiet Mansfelder Land, Németország) (képviselők: I. Zenke, M.-Y. Vollmer, C. Telschow és A. Schulze ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. White, C. Hermes és K. Herrmann meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az üvegházhatású gázok [helyesen: üvegházhatást okozó gázok] kibocsátási egységeinek a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő átmeneti ingyenes kiosztását szolgáló nemzeti végrehajtási intézkedésekről szóló, 2013. szeptember 5-i 2013/448/EU bizottsági határozat (HL L 240., 27. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e határozat 1. cikkének (1) bekezdése megtagadja a 2013-tól 2020-ig tartó harmadik kibocsátás-kereskedelmi időszakra nézve a 2011. július 21-i Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz (az üvegházhatást okozó gázok kibocsátás-kereskedelméről szóló német törvény) 9. § -ának (5) bekezdésében előírt, a túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó klauzula alapján kért további kibocsátási egységek felperes részére történő kiosztását.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Romonta GmbH-t kötelezi az alapeljárással és az ideiglenes intézkedés iránti eljárással összefüggésben felmerült költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 31., 2014.2.1.

A Törvényszék 2014. szeptember 26-i ítélete – Molda kontra Bizottság(T-629/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Környezet – 2003/87/EK irányelv – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere – A kibocsátási egységek 2013-tól történő harmonizált ingyenes kiosztására vonatkozó átmeneti szabályok – 2011/278/EU határozat – A Németország által benyújtott nemzeti végrehajtási intézkedések – A túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó klauzula – A foglalkozás megválasztásának és a vállalkozásnak a szabadsága – A tulajdonhoz való jog – Arányosság”)

(2014/C 395/59)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Molda AG (Dahlenburg, Németország) (képviselők: I. Zenke, M.-Y. Vollmer, C. Telschow és A. Schulze ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. White, C. Hermes és K. Herrmann meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő átmeneti ingyenes kiosztását szolgáló nemzeti végrehajtási intézkedésekről szóló, 2013. szeptember 5-i 2013/448/EU bizottsági határozat (HL L 240., 27. o.) annyiban történő megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben – I. mellékletének A. pontjával összefüggésben értelmezett – 1. cikkének (1) bekezdése megtagadja a 2013-tól 2020-ig tartó harmadik kibocsátás-kereskedelmi időszakra nézve a 2011. július 21-i Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz (az üvegházhatást okozó gázok kibocsátás-kereskedelméről szóló német törvény) 9. § -ának (5) bekezdésében előírt, a túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó klauzula alapján kért további kibocsátási egységek felperes részére történő kiosztását.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Molda AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 31., 2014.2.1.

A Törvényszék 2014. szeptember 26-i ítélete – DK Recycling und Roheisen kontra Bizottság

(T-630/13. sz. ügy) (¹)

(„Környezet – 2003/87/EK irányelv – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere – A kibocsátási egységek 2013-tól történő harmonizált ingyenes kiosztására vonatkozó átmeneti szabályok – 2011/278/EU határozat – A Németország által benyújtott nemzeti végrehajtási intézkedések – A túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó klauzula – A foglalkozás megváltásának és a vállalkozásnak a szabadsága – A tulajdonhoz való jog – Arányosság”)

(2014/C 395/60)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: DK Recycling und Roheisen (Duisburg, Németország) (képviselő: S. Altenschmidt ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. White, C. Hermes és K. Herrmann meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő átmeneti ingyenes kiosztását szolgáló nemzeti végrehajtási intézkedésekről szóló, 2013. szeptember 5-i 2013/448/EU bizottsági határozat (HL L 240., 27. o.) 1. cikke (1) bekezdésének annyiban történő megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben az megtagadja a DE000000000001320 és DE-new-14220-0045 létesítmény-azonosítóval ellátott létesítményeknek az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.) 11. cikkének (1) bekezdésében előírt listájára történő felvételét, valamint elutasítja az e létesítményeknek ingyenesen kiosztott kibocsátási egységek megfelelő előzetes éves összmennyiségeit.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék az üvegházhatású gázok [helyesen: üvegházhatást okozó gázok] kibocsátási egységeinek a 2003/87 irányelv 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő átmeneti ingyenes kiosztását szolgáló nemzeti végrehajtási intézkedésekről szóló, 2013. szeptember 5-i 2013/448/EU határozat 1. cikkének (1) bekezdését megsemmisíti, amennyiben az megtagadja kibocsátási egységeknek az e határozat I. mellékletének D. pontjában felsorolt létesítmények számára a nagyvolasztóban történő cinkelőállítást és a kapcsolódó folyamatokat végző, technológiai kibocsátások szerinti létesítményrész alapján történő ingyenes kiosztását.